

## সহীহ বুখারী (ইসলামিক ফাউন্ডেশন)

হাদিস নাম্বারঃ ৪৪১৬ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৪৭৭৪]
৫২/ তাফসীর (كتاب تفسير)
পরিচ্ছেদঃ পরিচ্ছেদ নাই

# আরবী

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بِنْ كَثِيرٍ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ، وَالأَعْمَشُ، عَنْ أَبِي الضَّحَى، عَنْ مَسْرُوقٍ، قَالَ بَيْنَمَا رَجُلٌ يُحَدِّثُ فِي كِنْدَةَ فَقَالَ يَجِيءُ دُخَانٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَأْخُذُ بِأَسْمَاعِ الْمُنَافِقِينَ وَأَبْصَارِهِمْ، يَأْخُذُ الْمُؤْمِنَ كَهَيْنَةِ الزُّكَامِ. فَقَزِعْنَا، فَأَتَيْتُ ابْنَ مَسْعُود، وَكَانَ مُتَكِلًا، فَغَضِبَ فَجَلَسَ فَقَالَ مَنْ عَلِمَ فَلْيُقُلُ، وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ فَلْيُقُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ. فَإِنَّ مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ وَإِنَّ قُرِيْشًا أَبْطَبُوا عَنِ الإِسْلامِ فَدَعَا الْعِلْمِ أَنْ يَغُلُمُ لاَ أَعْلَمُ. فَإِنَّ اللَّهُ قَالَ لِنَبِيّهِ صلى الله عليه وسلم (قُلْ مَا الْعِلْمِ أَنْ يَعْلَمُ لاَ أَعْلَمُ الْمُتَكَلِّفِينَ وَإِنَّ قُرَيْشًا أَبْطَثُوا عَنِ الإِسْلامِ فَدَعَا الْعِلْمِ النَّبِيُ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " اللَّهُمَّ أَعِنِي عَلَيْهِمْ بِسَبْعِ كَسَبْعِ يُوسَفَ، عَلَيْهِم النَّبِيُ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " اللَّهُمَّ أَعِنِي عَلَيْهِمْ بِسَبْعِ كَسَبْعِ يُوسَفَ، عَلَيْهِم النَّبِيُ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " اللَّهُمَّ أَعِنِي عَلَيْهِمْ بِسَبْعِ كَسَبْعِ يُوسَفَ، عَلَيْهِم النَّبِيُ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ " اللَّهُمَّ أَعِنِي عَلَيْهِمْ بِسَبْعِ كَسَبْعِ يُوسَفَ، وَلَالِهِ فَلَالَ يَا مُحَمَّدُ جَنِّتَ الْمُثَنَّ السَّمَاءِ وَلَالِهُمْ سَنَةٌ حَلَّى السَّمَاءِ اللَّهُمَ أَعْنِي السَّمَاءُ بِمِكْ مَنْ السَّمَاءِ وَلِكَ وَاللهَ عَلِيهُ وَمَ لَوْمَ بَدْرِ وَلِزَامًا يَوْمَ بَدْرٍ (الم \* غُلِبَتِ الرُّومُ) إِلَى قَوْلُهِ وَيُولِهِ (يَوْمَ مَنْ لِكُونَ وَاللهُ مُنْ اللهُ مُنْ اللهَ عَلَى الرَّومُ وَ قَدْ مَضَى وَلَالِهُ مُنْ اللهُ عَلْوَلَ إِلَى اللهُ اللهُ عُلُولَ اللهُ مَنْ اللهُ عَلْهُ الْمُونَ وَاللّهُ عَلَى الرَّومُ وَقَدْ مَضَى وَالرُومُ وَلَهُ وَلَهُ اللهُ عَلَى وَلِهُ اللهُ عَلْولَ وَاللّهُ عَلَى الرَّومُ اللّهُ عَلَى الرَّومُ اللهُ عَلْهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَنْهِ اللهُ عَلَى اللّهُ اللهُ اللهُ عَلْهُ اللّهُ اللّهُ اللهُ عَلَى الرَّومُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ عَلَى اللّهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ اللهُ ال

#### বাংলা

## সুরা আন্কাবুত

মুজাহিদ বলেছেন, الْحَيُوانُ مُسْتَبْصِرِيْنَ वर्था९ পথহারা। অন্যরা বলেছেন, الْحَيُوانُ الْمُسْتَبْصِرِيْنَ अशाह वर्षाए পথহারা। অন্যরা বলেছেন, الْحَيُوانُ এবং وَكَانُوا مُسْتَبْصِرِيْنَ اللهُ (यन जान्नार्श) فَلِيَمِيْزَاللهُ व्यान्नार्श وَلَيَعْلَمَنَّ اللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالُا مَّعَ أَتْقَالِهِمْ (यन जान्नार्श) لِيَمِيْزَ اللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالُا مَّعَ أَتْقَالِهِمْ (यन जान्नार्श) لِيَمِيْزَ اللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالًا مَّعَ أَتْقَالِهِمْ (यन जान्नार्श) لِيَمِيْزَ اللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالًا مَّعَ أَتْقَالِهِمْ (यन जान्नार्श) واللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالًا مَّعَ أَتْقَالِهِمْ (यन जान्नार्श) مَنَالطُّيْبِ أَتْقَالُو مَعْ أَتْقَالِهُمْ وَاللهُ الْحَبِيْثَ اللهُ الْخَبِيْثَ اللهُ الْخَبِيْثَ مِنَالطَّيِّبِ أَتْقَالُو مَعْ أَتْقَالِهِمْ (عاللهُ مَا اللهُ اللهُ اللهُ الْخَبِيْثَ اللهُ اللهُ الْخَبِيْثَ اللهُ اللهُ



### সুরা রূম

88১৬। মুহাম্মাদ ইবনু কাসীর (রহঃ) ... মাসরূক (রহঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, এক ব্যাক্তি কিন্দাবাসীদের সামনে বলছিল, কিয়ামতের দিন ধোঁয়া আসবে এবং মুনাফিকদের শ্রবণশক্তি ও দৃষ্টিশক্তি নষ্ট করে দেবে। এ কথা শুনে আমরা ভীত হয়ে পড়লাম। এরপর এবং আমি ইবনু মাসউদ (রাঃ)-এর নিকট এলাম। তখন তিনি তাকিয়ায় ঠেস লাগিয়ে বসেছিলেন। (এ সব ঘটনা শুনে তিনি রাগান্বিত হয়ে উঠে বসলেন এবং বললেন, যার জানা আছে সে যেন তা বলে, আর যে না জানে সে যেন বলে, আল্লাহ্ তা'আলাই ভাল জানেন। জ্ঞানের মধ্যে এটাও একটা জ্ঞান যে, যার যে বিষয় জানা নেই সে বলবে "আমি এ বিষয়ে জানিনা।"

আল্লাহ্ তা'আলা নবী সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে বলেছেন, হে নবী! আপনি বলুন, "আমি আল্লাহর দ্বীনের দিকে আহবানের জন্য তোমাদের নিকট কোন বিনিময় চাই না এবং যারা মিথ্যা দাবি করে আমি তাদের অন্তর্ভুক্ত নই। কুরাইশগণ ইসলাম গ্রহণে দেরী করতে লাগল, সুতরাং রাসূল সাল্লাল্লাহ্ আলাইহি ওয়াসাল্লাম তাদের জন্য বদদোয়া করেন। "হে আল্লাহ্! আপনি তাদের উপর ইউসুফ (আলাইহিস সালাম) এর ন্যায় সাত বছর (দুর্ভিক্ষ) দিয়ে আমাকে সাহায্য করুন।" তারপর তারা এমন ভীষণ দুর্ভিক্ষের মধ্যে পতিত হল যে, তারা তাতে ধ্বংস হয়ে গেল এবং মৃত জন্তু ও তার হাড় খেতে বাধ্য হল। তারা (দুর্ভিক্ষের দরুন) আকাশ ও পৃথিবীর মাঝখানে ধোঁয়ার মত দেখতে পেল। তারপর আবৃ সুফিয়ান তাঁর কাছে এসে বলল, হে মুহাম্মাদ! তুমি আত্মীয়তার সম্পর্ক বজায় রাখার ও তাদের প্রতি সদয় ব্যবহার করার জন্য নির্দেশ দিচ্ছ; অথচ তোমার গোত্রের লোকেরা এখন ধ্বংস হয়ে গেল। সুতরাং আমাদের (এ দুর্ভিক্ষ থেকে) বাঁচার জন্য দোয়া কর।

তখন তিনি এ আয়াত পাঠ করলেন فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ إِلَى قَوْلِهِ (عَائِدُونَ "অতএব, তুমি অপেক্ষা কর সেদিনের, যেদিন স্পষ্ট ধুমাচ্ছন্ন হবে আকাশ।" তোমরা তো তোমাদের পূর্বাবস্থায় ফিরে যাবে। অবশেষে দুর্ভিক্ষের অবসান হল কিন্তু তারা কুফরীর দিকে প্রত্যাবর্তন করলো। তখন আল্লাহ্ তা'আলা এদের উদ্দেশ্যেই নাযিল করলেন, যেদিন আমি তোমাদের প্রবলভাবে পাকড়াও করব। الْبُطْشَةُ विज्यो এবং لِزَامًا দারা বদরের যুদ্ধ বোঝানো হয়েছে। আল্লাহ্ তা'আলার বাণীঃ আলিফ, লাম, মীম। রোমকগণ পরাজিত হয়েছে। এবং পরাজয়ের পর শীঘ্রই বিজয়ী হবে। রোমকগণের ঘটনা অতিবাহিত হয়ে গেছে।



## **English**

### Narrated Masrug:

While a man was delivering a speech in the tribe of Kinda, he said, "Smoke will prevail on the Day of Resurrection and will deprive the hypocrites their faculties of hearing and seeing. The believers will be afflicted with something like cold only thereof." That news scared us, so I went to (Abdullah) Ibn Mas'ud while he was reclining (and told him the story) whereupon he became angry, sat up and said, "He who knows a thing can say, it, but if he does not know, he should say, 'Allah knows best,' for it is an aspect of knowledge to say, 'I do not know,' if you do not know a certain thing. Allah said to His prophet. 'Say (O Muhammad): No wage do I ask of you for this (Qur'an), nor I am one of the pretenders (a person who pretends things which do not exist.)' (38.86) The Qur'aish delayed in embracing Islam for a period, so the Prophet (ﷺ) invoked evil on them, saying, 'O Allah! Help me against them by sending seven years of (famine) like those of Joseph.' So they were afflicted with such a severe year of famine that they were destroyed therein and ate dead animals and bones. They started seeing something like smoke between the sky and the earth (because of severe hunger). Abu Sufyan then came (to the Prophet) and said, "O Muhammad! You came to order us for to keep good relations with Kith and kin, and your kinsmen have now perished, so please invoke Allah (to relieve them).' Then Ibn Mas`ud recited:-- 'Then watch you for the day that the sky will bring forth a kind of smoke plainly visible....but truly you will return! (to disbelief) (44.10-15) Ibn Mas'ud added, Then the punishment was stopped, but truly, they reverted to heathenism (their old way). So Allah (threatened them thus): 'On the day when we shall seize you with a mighty grasp.' (44.16) And that was the day of the Battle of Badr. Allah's saying- "Lizama" (the punishment) refers to the day of Badr Allah's Statement: Alif-Lam-Mim, the Romans have been defeated, and they, after their defeat, will be victorious,' (30.1-3) (This verse): Indicates that the defeat of Byzantine has already passed.

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইসলামিক ফাউন্ডেশন □ বর্ণনাকারীঃ মাসরূক (রহঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন